



Conférence générale

32e session
Rapport

Paris 2003

General Conference

32nd session
Report

Conferencia General

32ª reunión
Informe

Генеральная конференция

32-я сессия
Доклад

المؤتمر العام

الدورة الثانية والثلاثون
تقرير

大会
第三十二届会议
报告

rep

32 C/REP/2

巴黎，2003年8月29日

原件：英文

国际教育规划研究所理事会关于研究所 2002--2003 年度活动情况的报告

概 要

依据：国际教育规划研究所章程第 IV 条。

背景：根据上述条款，研究所理事会向大会提交关于研究所活动情况报告。

目的：报告简要介绍了研究所在教育规划和行政管理方面的培训及研究计划，针对会员国的具体情况开展的能力建设活动，传播计划，以及研究所为开展活动所采取的组织措施和拥有的财政手段。

2002--2003 年双年度是国际教育规划研究所第七个《中期规划》的开端。在此期间，研究所(i) 开始了新的研究专题；(ii) 修订了高级培训计划，增设了硕士学位课程；(iii) 开展了符合各会员国国情的能力建设活动。同时，研究所继续积极参与教科文组织的各项活动，特别是全民教育计划和艾滋病毒/艾滋病计划。

需作决定之事项：本报告无需作任何决定。

引 言

1. 我荣幸地代表国际教育规划研究所（IIEP）理事会向大会提交研究所 2002--2003 双年度活动的报告。理事会每年开会，并在各届会议和工作会议上全面检查研究所的工作结果，提出建议和指导性意见，以及批准每一年度的预算。

2. 2002--2003 年双年度报告介绍了研究所第七个《中期规划》（MTP）的第一个双年度（2002--2003 年）的工作情况。理事会希望对研究所如何制订新的工作规划和如何开始第七个《中期规划》的情况做出评估。研究所本双年度的工作主要集中在三个方面：

- 开始新的研究专题；
- 全面修订高级培训计划，增设硕士学位课程；
- 拓展了针对会员国情况的能力建设活动。

3. 研究所明确制定了 2002 年和 2003 年的目标，以完成大会赋予的加强会员国在教育系统的管理、规划与行政方面的能力的任务（31C/5 批准本）。研究所的《中期规划》和《2002--2003 年计划》也是为配合教科文组织的《2002--2007 年中期战略》的实施而制订的，因此将其活动重心放在应对该文件所提出的挑战方面。

4. 研究所以帮助各国提高在人口教育方面的设计、规划、传播、管理和指导能力为主要目标。为了完成达喀尔世界教育论坛的目标和联合国千年发展目标，研究所将其活动重点放在全民教育、提高和检查教育质量、教育管理和财务和利用新技术方面。各会员国向研究所提出的支持和技术援助申请越来越多，使研究所面临着双重挑战。首先，研究所必须始终站在教育规划和管理的前沿，以便支持会员国的能力建设，而随着教育领域的实践活动、理论方面的探讨和世界各地受训者频繁互动，能力建设的内容也日趋丰富。其次，研究所还要努力缩小对成果的期望与现有资源之间的差距。

5. 研究所通过培训、科研、推广好的做法和为会员国提供服务来加强能力建设。研究所为其第七个《中期规划》的首个双年度制订了以下目标：

- 满足人力资源培训的需要
- 发起新的研究计划
- 使其业务符合各会员国的需求
- 积极合作，加强机构建设

Dato' Asiah bt. Abu Samah

国际教育规划研究所理事会主席

满足人力资源培训的需要

6. 在教科文组织计划 1.1 工作重点 2 的框架内，研究所负责加强国家在教育规划、制订政策、编制预算、监督和管理方面的能力。其培训活动就是围绕这一目标开展的。高级培训计划（ATP）是研究所过去 38 年中的一项主要计划，得到各会员国的广泛认可。为了与文件 31 C/5 提出的目标相一致，这一计划已得到了加强。2001--2002 和 2002--2003 年度分别在巴黎和布宜诺斯艾利斯举办了两期培训，对 120 人进行了培训，31 名来访的实习生参加了培训。

文件31 C/5确定的预期结果

（文件31 C/5）：来自50个会员国的80名重要工作人员（其中一半来自最不发达国家）将接受全面深入的培训，700多名专家将参加短期的集中课程和远程课程；

（国际教育规划研究所取得的结果）：高级培训计划参加人：**120名（42%来自最不发达国家）**

短期课程参加人：**717人**

（文件31C/5）：将为在国际规划研究所工作过的人建立远程继续培训系统

（国际教育规划研究所取得的结果）：**六期远程培训班**

（文件31 C/5）：收集、试用和散发三套新的单元培训教材，主要发给有协作关系的培训机构；

（国际教育规划研究所取得的结果）：**编制和试验了三套新的单元培训教材**

7. 2002 年，研究所对其年度高级培训计划的内容和形式全面进行了修订，现已增设了教育管理和规划硕士学位课程。通过研究所全体教学人员的努力和理事会理事的密切合作，现在高级培训计划的结构得到了巩固，而且更加严密了，其课程更多地借鉴了各会员国的最新研究成果和实践活动。在选用教学工具时也能考虑到 ATP 受训者的不同专业背景。经评估，对实施经修订的计划的第一年所取得的成绩是肯定的。其中一项重要的成果是培训计划申请人的地理分布范围有所扩大。课程和教材的改进使研究所的所有培训活动受益匪浅，这是另一项成果。在参加新培训计划的第一组 31 名学员中，12 人有资格获得硕士学位，目前正在决心完成各自的论文。

8. 研究所还为来自会员国的 717 名教育专业人士开办了 24 期强化培训班，其执行的政策也是为了更新培训计划，使其适应于各会员国的特殊需要。研究所在世界不同地区举办了五期关于利用指标进行教育规划的培训班，其目的是为了评估和指导全民教育计划的发展。各参加国都编制了本国的统计报告，供政治决策者制订今后的教育政策和战略时参考。

9. 采用创新方法，进一步拟订了虚拟学院计划，它以下述三项活动为主：利用因特网开设远程课程，组织论坛讨论和各种活动，使学院前学员可以经常地获取信息并得到专业培训

的机会。建立一个互动网络尤为必要，因为研究所的教学方法就是为了向各专业人士提供一个较大的交流经验的场所。

发起的新研究计划

10. 作为一个思想试验室，教科文组织确定了自己的目标，即“特别通过其下属机构，为决策人员和实际工作提供智力方面的支助，分清重点、采取良策和进行革新，来支持教育战略和政策改革”¹。这样，研究所于 2002 年推出了根据其第七个《中期规划》制定的新研究计划，其内容包括：全民基础教育，检查教育质量，教育融资和管理，高等教育和专业培训。第五项计划“观察”使研究所能够对教育的挑战和发展进行预测。在这五个专题中，三个专题与实现达喀尔目标有直接的关系：提高全民接受良好的基础教育的机会，检查教育质量，教育体系的融资和管理。

31 C/5 确定的预期结果

(31 C/5)：向全世界的政策制定者和管理者散发国际教育规划研究所 (IIEP) 的研究结果，借此影响政策制定过程。

(国际教育规划研究所取得的结果)：举办了 22 期决策者和专业人员研讨班

11. 在这些计划中，研究所首先致力于获取优质教育机会的研究。全民基础教育计划开展了若干项研究。一项研究强调，各国应注意总结政策经验教训，以提高小学的女童入学率。其它研究则分析了一些拉丁美洲国家在改善弱势群体儿童接受基础教育的机会和保证九岁至十二岁的儿童在入学方面的国家政策和学校所执行的策略。另一项目还研究了非集中化政策对提高非洲法语国家的教育质量能有多大助益以及此政策在这些国家获得成功需要什么条件。最近在三个东非国家开展了一项行动研究项目，其目的是找到并试行一系列可减少艾滋病毒/艾滋病对各级教育体系的影响的措施。建立了艾滋病毒/艾滋病对教育体系的影响及其对策信息中心并开通了有关网页。

12. 教育质量检查计划的主要目标是提高各国教育部对其基础教育体系的质量进行跟踪和评估的能力。为此，对教育规划工作者进行了如何开展全国教育质量调查方面的技术培训。该计划还包括开发新的计算机技术（特别是在调查抽样方面），最新的教育测定程序的应用，建立可供各国广泛使用的数据库等。南部非洲教育质量监控联合组织 (SACMEQ)

¹ 教科文组织 2002--2007 年中期战略。

提供了一个成功的范例，显示了十四个国家在开展跨国教育质量调查中是如何在技术和技巧方面密切协作、相互学习的。目前正在积极考虑如何将这一范例向其他地区推广。

13. 为帮助各国提高对教育体系的监督管理水平，教育融资和管理计划共提出了五个主要研究专题：提高对教育成本的认识，对资助和管理学校不同方法之分析，对教育体系需求的预测和改进预算编制，为加强管理体系开展的审计工作和改善管理和监督信息体系。其中一些项目回应了各国提出的技术援助申请。在双年度已经开展的活动包括在多米尼加共和国开展的成本调查，在非洲和亚洲开展的三项社区参与资助和管理的学校调查，举办了四期有关私立教育的地区研讨会（加勒比，南亚、东亚和东欧），学生贷款制度调查（菲律宾），学生资助体系调查，两项有关教育预算的调查（非洲葡萄牙语国家，南亚）和在多米尼加共和国建立模拟模型。

14. 技术的迅速变化，知识经济的兴起和各国间竞争的加剧都是高等教育和专业培训必须应对的挑战。研究所的研究计划侧重于全球化对这一部门的影响，尤其是全球化的教育市场对学校合格证书的发放和虚拟大学的影响。还就以下方面开展了多项大学机构改革研究：促使大学组织和管理方法发生巨大变化的改革举措以及私营部门在高等教育和专业培训方面的兴起和壮大。最后，研究所对终身学习政策及其融资机制和学习途径也十分重视。

15. 在研究所“教育中的伦理与腐败”新研究项目中，开展了一系列活动，包括举办了一期专家讲习班，编写了多部专著和实例研究报告，建立了信息平台。2003年11月将进行考察和举办国际研讨会。

使教育规划研究所的业务符合会员国的需求

16. 各会员国的需求量很大且种类繁多，研究所必须面对越来越多的具体要求。本双年度结束时，研究所已能够对会员国的此类需求做出迅速具体的反应，这是它的一项职责。再者，大会也要求研究所传播研究成果，加强信息交流。

17. 应会员国的要求，研究所积极参与了多项业务活动，在三十八个国家开展了约四十个项目，研究所均支持与地方教育当局合作开展的促进信息和知识交流的工作。研究所的技术援助项

文件 31 C/5 确定的预期结果

(31C/5)：通过约50种出版物和文件，包括国际教育规划研究所的季刊《通讯》开展有关教育系统的规划、管理和评估等新问题的信息交流。更多地通过万维网和其它电子手段以及发展中国家的寄存图书馆发行研究所的出版物。

(研究所取得的结果)：52 种出版物和 8 种通讯，可从研究所网站下载 184 家寄存图书馆。

目提供了开展不同活动的机会：加强地方机构（政府各部，培训机构等）的能力，帮助各国制订教育规划，开展审计工作，开展可行性研究或对机构、计划进行评估。研究所在其职权范围内开展的活动有：教育管理培训，学校规划，建立信息系统，财务分析等，并正在开辟一个新的职权领域；即教育体制的重建。研究所继续在巴勒斯坦权力机构控制的地区开展活动，与此同时，研究所于 2002 年开始派工作组去阿富汗参加该国教育体制重建援助计划。它从一开始就参加了教育规划研究所/教科文组织联合考察团的工作，为教育和高等教育部和省教育办公室及高等院校的教育规划的制订和管理，继续组织实施了两个培训计划（高等教育的机构管理和成本分析与财务规划）。该所还承担了翻译达里语教材的工作，为教科文组织的培训计划及各国教育部提供了设备。还有一些计划之中的活动将根据形势的安全情况而定。

18. 处于危机中的国家的这类活动促使研究所对处于紧急形势之中的国家的需求进行更广泛的研究。2002 年开始实行一个新的研究计划（在其观察计划的框架内），研究课题包括对问题年轻人进行重新融入社会的教育，在发生自然灾害后继续开展教育，处于危机和重建中的教学协调，难民的学历认证、颁发学业证书和资格确认以及对师资的管理。

19. 研究所一贯重视宣传工作，它编辑出版自己新的各种文件和材料。在 2002--2003 年双年度期间，用六种语言出版了 52 种出版物和文件，还用英文、法文、俄文、西班牙文出版了八期国际教育规划研究所通讯。研究所网站的迅速发展，使它能够为会员国及其合作伙伴提供有效的信息服务。此外，还出版了八本教育规划基本读物丛书。该丛书考虑继续达到这两个目的：一是反映教育政策的演变并测定其对教育规划的影响，二是推广对发展中国家和发达国家二者均适用的规划技术和方法。出版参考书也是实现研究所目标的重要组成部分。

20. 根据会员国的需求正在建设代存图书馆网络：又有八家图书馆参加这一网络，使总数达到 184 家。这些图书馆可以免费经常收到研究所的文件和出版物。研究所还有一个赠阅文献中心，为用户提供教育规划方面独特的专业信息。为了扩大获取有关信息的机会，该中心已将其数据库搬上研究所的网站（EPIDOC, 17, 000 多条，和 EPIREV），它已成为这一专业领域其它网站的一个编辑。

积极合作，加强机构建设

21. 多年来，研究所由于有其驻巴黎工作人员的专门知识的支持，积极开展合作，继续加强国家机构的能力建设。在研究、培训及技术援助活动中，研究所都与当地研究小组（教育部、研究和培训机构、大学等）、教科文组织全委会、联合国机构、私营基金会等保持联系。

22. 而且研究所创建和管理的网络目前不仅十分活跃，而且还在不断的扩大：

- 南部非洲教育质量监控联合组织（SACMEQ）在本双年度开展了第二个研究计划，它利用当地协调员，为非洲的部长们提供信息，以提高其制定教育政策的效率。
- 亚洲教育规划培训和研究机构网（ANTRIEP）目前有 18 个亚洲机构成员，而且还将继续发展壮大。机构之间的联系是富有成效的，每年举办两期研讨会，使各机构有机会就学校工作评估、提高教育质量和学校管理等问题有效地交换意见。就这些专题开展了研究，方便了各机构成员之间交流经验。
- 促进管理网（ForGestion）包括 800 个负责教育规划的大学机构。该网络利用研究所编制的培训材料在这些机构举办各种技术培训活动，并通过定期更新网站，出版通讯和举办论坛加强并增加了交流的机会。
- 最近，研究所在本双年度已开始着手在西非法语国家建立一个教育规划和管理培训学院网络。

23. 研究所还通过参加培训计划与多个国家的名牌大学发展了关系，为开展联合活动和信息交流与这些机构签署了 29 个合作协定。研究所还加强了与民间社会，特别是与非政府组织的工作关系。因此，于 2002 年为非政府组织计划国际的专家组织了培训活动。这一强调技术与实践的活动大获成功，有利于两个组织之间在研究方面进一步开展合作。

24. 在本双年度期间，研究所象以往的双年度那样，继续与*教科文组织全国委员会*保持密切的接触，全国委员会在帮助研究所实施培训、研究和宣传计划及组织考察访问上发挥了重要作用。法国教科文组织全委会在欢迎受训学员和管理其研究金方面继续为研究所提供宝贵的帮助。

25. 研究所还与教科文组织秘书处密切配合工作，与多国办事处及地区办事处有许多合作（与曼谷办事处的联合行动：艾滋病毒/艾滋病，教育管理信息系统（EMIS），农村地区教育，学生贷款系统；贝鲁特办事处：阿尔及利亚教育体制改革项目；巴西利亚办事处：参与了有关教师的活动，《研究所通讯》葡萄牙文版的合作翻译；达喀尔办事处：非洲会员国教育部长会议（MINEDAF）的联合行动；哈拉雷办事处：与南部非洲教育质量监控联合组织合作；金斯敦办事处：在举办全民教育指标和监测培训班方面的合作；墨西哥城办事处：举办墨西哥学校监督管理的改革与政策研讨会）。研究所还积极参与了全民教育工作组和全民教育全球监测报告编辑委员会的工作，还与教科文组织的其他机构开展了多项联合行动。

26. 加强了与其它对研究所的活动领域有兴趣的国际组织的合作，尤其是联合国开发计划署、联合国儿童基金会、国际劳工组织、联合国粮农组织、世界银行和欧盟。与粮农组织的合作推动了一重大农村教育项目的开展。

27. 在教科文组织防治艾滋病毒/艾滋病方面，总干事任命研究所所长为教科文组织有关计划和项目协调员，在联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案框架内，负责教科文组织的有关协调计划，指导跨机构的工作。研究所所长大力支持了与共同发起该方案的其他联合国机构（联合国儿童基金会、联合国人口基金、世界卫生组织、国际劳工组织、世界银行、联合国开发计划署、联合国毒品和犯罪问题办事处）的合作。2003年7月1日，教科文组织总干事开始担任为期一年的联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案共同发起者协调组织主席。在本组织内，已确定预防教育为共同主题，并得到各部门和各地区办事处的支持。

28. 研究所一贯重视与双边机构的专业合作，主要的合作者有奥地利、比利时（佛兰德斯信托基金 FIT Flanders）、丹麦、芬兰、法国、德国、冰岛、印度、爱尔兰、意大利、日本（日本信托基金，FIT Japan）、荷兰、挪威、瑞典和瑞士的国际合作部，以及 Aga Khan 基金会（AKF），德国技术合作署（GTZ），德国国际发展基金会(DSE)和 W.k. Kellogg 基金会。最近正在与一些专业组织开展合作，其中包括东南亚教育部长组织（SEAMEO）地区高等教育和发展研究所（RIHED），国际教育学会，国际教育评价协会欧洲学会。

29. 研究所继续负责国际教育工作组（IWGE）秘书处的工作，接待促进非洲教育发展协会（ADEA）。研究所顾问委员会成员继续提供咨询服务，对文稿提出评论意见，并参与研究所组织的国际咨询活动。

附录：财源与开支

由于国际教育规划研究所的收入和开支均记入总干事设立的特别账户，故它们不用教科文组织正常计划采用的恒值美元计算、而是按现值美元计算。因此，各预算期之间的差额不仅反映实际收入和开支的增加（或减少），而且还反映出美元币值的波动。此外，从 2002 年 1 月开始，欧元已成为法国的正式货币。美元的平均汇率在 2000--2001 年为 7.20 法国法郎（1.09 欧元），而在 2002--2003 年为 0.993 欧元（估计数）。

**表 1：国际教育规划研究所 2000--2001 年双年度和
2002--2003 年双年度的收入与支出情况**
(按现值美元计算)

说 明	2000--2001 双年度		2002--2003 双年度 (a)	
	\$	%	\$	%
收入				
I. 正常收入				
教科文组织财政拨款	4,479,038	27.1%	5,100,000	24.9%
自愿捐款	5,774,911	34.9%	10,224,188	49.9%
其它杂项收入	1,183,624	7.2%	860,438	4.2%
正常收入，共计	11,437,573	69.1%	16,184,626	79.0%
II. 补充收入				
合同	5,115,461	30.9%	4,300,172	21.0%
补充收入，共计	5,115,461	30.9%	4,300,172	21.0%
总计	16,553,034	100.0%	20,484,798	100.0%
支出				
A. 按拨款项目				
计划				
观察	465,283	2.8%		
培训	3,261,086	19.8%	3,435,903	18.1%
研究	1,603,444	9.7%	3,615,078	19.0%
传播	2,704,472	16.4%		
业务活动	6,035,002	36.6%		
为会员国提供的服务*			6,413,792	33.8%
国际合作*	218,392	1.3%	2,467,586	13.0%
计划，共计	14,287,679	86.7%	15,932,359	83.9%
理事会及行政管理				
理事会	218,373	1.3%	255,097	1.3%
一般行政管理	1,979,611	12.0%	2,802,575	14.8%
理事会及行政管理，共计	2,197,984	13.3%	3,057,672	16.1%
总计	16,485,663	100.0%	18,990,031	100.0%
B. 按开支类别				
人事费	7,870,501 (b)	47.7%	9,353,179 (c)	49.3%
理事会及一般行政管理	970,903	5.9%	1,413,183	7.4%
计划费用	7,644,259	46.4%	8,223,669	43.3%
总计	16,485,663	100.0%	18,990,031	100.0%

(a) 估计数。

(b) 包括转入平准储备帐户的 383,826 美元。

(c) 包括转入平准储备帐户的 380,000 美元。

* 注意：在 2002-2003 年双年度期间，“观察”被列入“研究”，业务活动，传播（出版物和文献）及技术被列入“为会员国提供的服务”，国际教育规划研究所布宜诺斯艾利斯和网络被列入“国际合作”项下。